

Genre du véhicule Tracteur	Marque F E N D T	FW 238 - Farmer 104 S	Fiche d'homologation n° CH <u>4259 20</u>
--------------------------------------	----------------------------	-----------------------	----------------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "FW 238" sur plaquette du constructeur, à droite, latéralement à l'AV sur support du bloc-moteur
 "Farmer 104 S Turbomatik" de chaque côté sur capot moteur
 "238/.../....." préfixe au No du châssis

Numéro du châssis frappé à droite, latéralement à l'avant sur support du bloc-moteur
 Signe d'identification du moteur frappé "D 226.3" à droite, latér. en haut s. bloc, préfixe au No du moteur
 Constructeur X.Fendt & Co, Marktobendorf (D) / Import.: Landw. Genossenschaftsverband, Schaffhausen

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u>	MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>au centre, méc. *)</u> Assistance <u>*)</u>	Marque <u>M W M</u> Carbur. <u>D</u>
Frein de service <u>méc., exp.int.+frein indép.s.ch.roue, roues AR</u>	Type <u>D 226.3.</u>
Frein auxiliaire <u>méc., à ruban ext. [s.arbre d'entraîn., 2 péd.</u>	Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>3</u>
Frein stationn ^t . <u>roues AR, s.arbre d'entraîn. +) [av.verrouillage</u>	Alésage <u>105</u> Course <u>120</u>
Transmission <u>méc., synchronisée</u> Nombre vit. <u>2x6 **)</u>	Cylindr. <u>3116</u> cm ³ CV-Impt <u>15,87</u>
Blocage differ. <u>essieu AR Crochet rem. AV + AR</u> Vitesse max. <u>21***)</u> km/h	CV-puiss. <u>54 (DIN)</u> à <u>2300</u> t/m

CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes _____	Refroidissement eau
_____ Toit ouvert _____	Bruit <u>82</u> dB (A) à <u>2450</u> t/m
Nombre de places: Total <u>1+1</u> s. les ailes avec galerie/s.demande <u>2</u>	Amortissement bruit <u>1 pot 415xØ 125</u> ou <u>1 pot 650xØ 65/110 cheminée</u>

DIMENSIONS	Voie	AV	1280-1500/AR 1280-1500
	Diam. braquage	G	<u>7,55</u> DR <u>7,55</u>
Empattement	<u>2110</u>	/	/
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>3410</u>	_____	
Largeur	<u>1910</u>	_____	
Hauteur	<u>1780</u>	<u>(avec cheminée 2330)</u>	
Porte à faux	AV	<u>520</u>	_____
	AR	<u>780</u>	_____
	lat.	<u>-</u>	_____

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>875</u>	_____	<u>1495</u>	<u>2370</u>
Charge utile	_____	_____	_____	_____
Total	<u>875</u>	_____	<u>1495</u>	<u>2370</u>
Garantie fabr.	<u>1140</u>	_____	<u>2400</u>	<u>3500</u>
Dimens. pneus	<u>6.50-20 6PR</u>	_____	<u>12.4/11-36 6PR++)</u>	
Charge p. essieu	<u>1340(2,0)</u>	_____	<u>2700(1,5)</u>	
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable	_____			<u>kg</u>

EQUIPEMENT §)

Equipelement électrique 12 v

Feux de route 2/M (E) Avertisseur optique oui
 Feux de croisement 2/M (E) Feux de position 2/A(E) dans M
 Feux de gabarit 2/A (E) Feux de brouillard -
 Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 82 (dB/A)
 Essuie-glace - Lave-glace -
 Feux arrières 2/HELLA K 33370 Catadioptrés 4/I (E)
 Feux stop 2/HELLA K 33370 Feux de recul -
 Eclair. plaque contr. - Plaque forme ~~rectang~~ oblongue
 Rétroviseur - Indic. vitesse km/h +
 Indic. direction clign. 4/schéma II [compte-tours
 AV 1 (E) latér. - AR HELLA K 33370
 Avert. clign. Lampes de travail 1/à l'AR
 [à droite

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur
 Marque & type FENDT
 FW 238-Farmer 104 S
 Homologation n° CH 4259 20
 Forme de la carr.
 Places ass. : Total (avant)
 Poids à vide 2370 Carburant D
 cv 15,87
 Charge utile Cylindrée 3116 cm³
 Poids total Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 238/11/17041

- *) Direction: sur demande "Hydro-ZF" avec assistance hydraulique.
- **) Nombre de vitesses: 2x6=12; s.dem. avec 3 super-rampantes n.vit.=15. La position "S" de la boîte surmultipl.derrière le levier c.v. est verrouillée par une vis munie d'un plomb.
- ***) Vitesse maximale: 21 km/h. à 2450 t/min. au moteur, resp. 640 t/min. à la prise force
- Plombage: 1 pb.à la vis de butée de plein gaz, 1 pb.sur vis du carter du régulateur.
- +) Dispositif de blocage méc. compl: du frein de service (embrayage hydraulique)
- ++) Variante de pneus: contrôler la vitesse à l'immatriculation individuelle.
- AV= 7.50-18 6PR 1340(2,0) jante 5.50F x 18
 AR= 13.6/12-36 6PR 3060(1,4) jante W11 x 36; 14.9/13x30 6PR 3170(1,3) j.=DW 12 x 30
 16.9/14-30 6PR 3520(1,1) jante W14 x 30.
- §) Equipement: implantation des feux et des catadioptrés admise pour raisons techniques

Schaffhouse, 13.-15.6.72

Genre du véhicule
TracteurMarque
F E N D TType
FW 238 - Farmer 104 SFiche d'homologation n°
CH 4259 20F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .Homologation de contrôle du 14 mars 1973 à Schaffhouse - jakA partir du No de châssis: 238/./17642Nombre de vitesses : 13 (sur demande avec vitesses super rampantes = 16)
palier "S" de la commande des vitesses n'est plus bloquéVitesse maximale : 27,5 km/h à 2400 t/min au moteur (pneus 13.6/12-36)Plombage : 1/sur butée de plein-gaz; cosse en plastique par-dessus la tringle et l'écrou de sécurité, fixée par un rivet au support de la butée de plein-gaz; les têtes du rivet n'ont pas de signe distinctif officielAvertisseur : BOSCH 0 320 023 001 (CH 5 0301 04)Complément du 19.05.78 à Berne - BrMesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 26 km/h, M 13, 1A 39,0 = 85,5 dB/A

à proximité de l'échappement: 102 dB/A à 2450 t/min (échappement horizontal)
102 dB/A à 2450 t/min (échappement vertical, à 50 cm)Mesures de la fumée : avec moteur sous pleine charge, BOSCH noircissement 2,7 (45 %)
en accélération libre Bacharach 3,5